

## Women Lawyers Forum — Bylaws

## Règlements du Forum des avocates

### 1. Name

The name of the Conference is the Women Lawyers Forum of the Canadian Bar Association (the Forum).

### 2. Purpose

The purpose of the Forum is to address the need for short and long term programs, plans and systems to promote and enhance the stature and influence of women in the legal profession.

### 3. Objects

The objects of the Forum are to:

- (a) develop mechanisms to assist women in the legal profession to enhance their professional opportunities;
- (b) develop business and professional confidence for women in the practice of law (including private practice, public service, and in-house counsel) and in community leadership;
- (c) provide a forum for networking,

### 1. Nom

Cette conférence sera connue sous le nom de « Forum des avocates de l'Association du Barreau canadien » (le Forum).

### 2. But

L'objet du Forum des avocates consiste à entreprendre des programmes, des plans et des systèmes à long et à court termes afin de promouvoir et de rehausser la stature et l'influence des femmes dans la profession juridique.

### 3. Objet

Le Forum a pour objet :

- (a) d'élaborer des mécanismes pour aider les femmes dans la profession juridique à améliorer leurs possibilités de carrière;
- (b) d'aider les femmes qui exercent le droit (y compris la pratique privée, la fonction publique et les conseiller(ère)s juridiques d'entreprises) à acquérir une assurance dans les affaires et sur le plan professionnel et à assumer un rôle de chef de file dans la communauté;
- (c) d'offrir une tribune pour favoriser le

**Resolution 05-08-M — Annex 1**

- education, mentoring and information sharing for women in the legal profession;
- (d) coordinate a mentoring system and other resources for mentoring women in the legal profession;
- (e) develop communication tools to assist women in the legal profession to identify and make contact with available resources;
- (f) work with other Conferences, Sections and Committees of the Association, particularly the Standing Committee on Equity, on matters of mutual concern;
- (g) encourage and support Canadian Bar Association Branches to form a Women Lawyers Forum in their respective jurisdictions, and to liaise with the Branch Forums to share information and promote programs; and
- (h) liaise and share resources with women's legal, judicial and professional organizations in Canada and other jurisdictions.

**Résolution 05-08-M — Annexe 1**

- réseautage, la formation, le mentorat et l'échange de renseignements destinés aux femmes dans la profession juridique;
- (d) de coordonner un système de mentorat et d'autres ressources à l'intention des femmes qui oeuvrent comme mentors dans la profession juridique;
- (e) d'élaborer des outils de communication pour aider les femmes juristes à identifier les ressources mises à leur disposition et à y accéder aisément;
- (f) de travailler avec d'autres conférences, sections et comités de l'Association, tout particulièrement le Comité permanent sur l'équité, sur des questions d'intérêt mutuel;
- (g) d'encourager et d'appuyer les divisions de l'Association du Barreau canadien dans l'établissement d'un Forum des avocates dans leurs juridictions respectives, et à coopérer avec les forums des divisions afin de partager les renseignements et de promouvoir les programmes; et
- (h) de coopérer et de partager les ressources avec les organisations féminines juridiques, judiciaires et professionnelles au Canada et au sein d'autres juridictions.

#### 4. Membership

- (a) Any member in good standing of the Association is eligible for membership in the Forum.
- (b) Application for membership in the Forum shall be in such form and manner as prescribed by the Association, accompanied by the full amount of the dues prescribed.
- (c) Dues for membership in the Forum shall be in the amounts set by the Forum, and approved by the Council of the Association, payable upon enrolment and thereafter annually in advance each year, at the beginning of the Association's fiscal year next following such enrolment.
- (d) Any member of the Forum whose annual dues are more than five months past due shall cease to be a member of the Forum. Any person who ceases to be a member of the Association shall also cease to be a member of the Forum.
- (e) Only members of the Forum in good standing can vote at annual or special meetings or in elections for the Executive Committee of the Forum.

#### 5. Officers

- (a) The officers of the Forum are the Chair, Vice Chair, Secretary-Treasurer, Immediate Past Chair, and four members-at-large.

#### 4. Adhésion

- (a) Tout membre en règle de l'Association peut devenir membre du Forum.
- (b) Toute demande d'adhésion au Forum doit être effectuée conformément aux règles prescrites par l'Association et accompagnée du montant intégral des cotisations dues.
- (c) Le Forum fixe le montant des cotisations d'adhésion de ses membres, tel qu'approuvé par le conseil de l'Association. Les cotisations sont dues au moment de l'adhésion et par la suite chaque année à l'avance au début de l'exercice financier de l'Association qui suit l'adhésion.
- (d) Tout membre du Forum dont les cotisations annuelles sont échues depuis plus de cinq mois cesse d'être membre du Forum. Toute personne qui cesse d'être membre de l'Association cesse également d'être membre du Forum.
- (e) Seuls les membres en règle du Forum peuvent voter aux réunions annuelles et spéciales ou lors des élections du Comité exécutif du Forum.

#### 5. Dirigeant(e)s

- (a) Les dirigeant(e)s du Forum sont le(la) président(e), le(la) vice-président(e), le(la) secrétaire-trésorier(ère), le(la) président(e) sortant(e) et quatre membres.

- |  |  |
|--|--|
| <p>(b) The term of office for all officers is at least one year, but not more than two years.</p>  | <p>(b) Le mandat de chaque poste se poursuit pendant un an minimum et deux ans maximum.</p>  |
| <p>(c) The Chair presides over all meetings of the Forum and of the Executive Committee. The Chair shall take any action necessary to promote the policies prescribed by the Association, the Forum and the Executive Committee.</p>   | <p>(c) Le(la) président(e) préside toutes les réunions du Forum et du comité exécutif. Il(elle) doit prendre les mesures nécessaires pour promouvoir les politiques prescrites par l'Association, le Forum et le comité exécutif.</p>  |
| <p>(d) The Vice Chair assists the Chair in the performance of the responsibilities of that office, acts for the Chair in the absence or inability of the Chair to act, and performs other duties that the Chair or Executive Committee may direct. The Vice Chair succeeds the Chair upon the expiration of her or his term of office.</p>   | <p>(d) Le(la) vice-président(e) assiste le(la) président(e) dans l'accomplissement de ses fonctions, remplace le(la) président(e) en cas d'absence ou d'incapacité du(de la) président(e), et assume les autres pouvoirs et responsabilités que lui assigne le(la) président(e) ou le Comité exécutif. Le(la) vice-président(e) succède au(à la) président(e) lorsque le mandat de celui-ci ou de celle-ci vient à expiration.</p>   |
| <p>(e) The Secretary-Treasurer:</p> <p>(i) prepares and keeps minutes of the meetings of the Forum and the Executive Committee, keeps an accurate roll of the Forum officers and committees, and keeps all books and records pertaining to the Forum, the Bylaws, and any resolutions;</p> <p>(ii) keeps financial records of the Forum, and liaises with the National Office with respect to financial matters and the receipt and disbursement of funds.</p> | <p>(e) Le(La) secrétaire-trésorier(ère) doit :</p> <p>(i) préparer et conserver l'original des procès-verbaux de toutes les réunions du Forum et du Comité exécutif et tient une liste à jour des dirigeant(e)s et des comités et se charge de la conservation des règlements, des résolutions et de tous les livres et registres;</p> <p>(ii) conserver les registres financiers du Forum et assurer la liaison avec le bureau national en ce qui a trait aux aspects financiers et à l'acquisition et au retrait</p> |

The Secretary-Treasurer succeeds the Vice Chair upon the expiration of her or his term of office.

- (f) Each member-at-large performs the duties that the Chair or the Executive Committee may direct.
- (g) The Immediate Past Chair assists the other officers to carry out their mandate.

## 6. Executive Committee

The Executive Committee of the Forum consists of the officers, the Chairs of any corresponding Branch Conference or Section, and the Chairs of any committee of the Forum. The Executive Committee plans the activities of the Forum, represents it, manages its affairs between meetings and performs other duties as may be prescribed.

## 7. Election of Secretary-Treasurer and Members-at-Large

- (a) The Secretary-Treasurer and members-at-large shall be elected at the annual meeting of the Forum.
- (b) A Nominating Committee composed of the Chair as chair, Vice Chair and Immediate Past Chair shall recruit and select candidates from the general membership for any open office. Participation in the activities of the Forum, interest, effectiveness, and regional considerations are the criteria by which

de fonds.

Le(La) secrétaire-trésorier(ère) succède au(à) la vice-président(e) lorsque le mandat de celui-ci ou de celle-ci vient à expiration.

- (f) Chaque membre assume les fonctions que lui assigne le(la) président(e) ou le Comité exécutif.
- (g) Le(la) président(e) sortant(e) assiste les dirigeant(e)s dans l'accomplissement de leur mandat.

## 6. Comité exécutif

Le Comité exécutif du Forum se compose des dirigeant(e)s, des président(e)s des sections ou conférences de divisions correspondantes, et des président(e)s de tous les comités du Forum. Le Comité exécutif planifie les activités du Forum, le représente, dirige ses affaires entre les réunions et assume les autres pouvoirs tels que prescrits.

## 7. Élection du(de la) secrétaire-trésorier(ère) et des membres

- (a) Le(la) secrétaire-trésorier(ère) et les membres sont élus dans le cadre de la réunion annuelle du Forum.
- (b) Un comité des candidatures composé du(de la) président(e) à titre de président(e), de vice-président(e) et de président(e) sortant(e) recrute et choisit les candidat(e)s parmi l'ensemble des membres du bureau. La participation aux activités du Forum, l'intérêt, l'efficacité et les considérations régionales

candidates are recruited and selected to run for office.

- (c) The Chair shall notify the members of the Forum of the nominations at least 30 days prior to the annual meeting by mail, facsimile or e-mail. Other nominations may be received in writing prior to the annual meeting, or from the floor at the annual meeting.
- (d) Each member present at the annual meeting is entitled to vote. The Chair shall count the votes. The nominee receiving the greatest number of votes for the office of Secretary-Treasurer shall be elected to that office. The four nominees receiving the greatest number of votes for the position of member-at-large shall be elected to that office. Nothing precludes a member-at-large from being nominated for the office of Secretary-Treasurer at the end of the term as member-at-large.

#### **8. Vacancies**

Where an office becomes vacant, whether by death, resignation or disqualification, the remaining Executive Committee members may determine, by majority vote, to fill that office or leave it vacant. If the Executive Committee decides to fill the vacancy, a candidate shall be elected, by a majority vote of the remaining Executive Committee members, to fill the vacant position until the

constituent des critères à partir desquels les candidat(e)s sont recruté(e)s et choisi(e)s pour occuper un poste de dirigeant(e).

- (c) Le(la) président(e) informe les membres du Forum des candidatures reçues au moins 30 jours avant la réunion annuelle par la poste, par télécopieur ou par courriel. Il est possible de proposer d'autres candidatures par écrit avant la réunion annuelle, ou verbalement lors de la réunion annuelle.
- (d) Chaque membre qui assiste à la réunion annuelle est habilité à voter. Le(la) président(e) compte tous les votes. Le(la) candidat(e) ayant obtenu la majorité des votes pour la fonction de secrétaire-trésorier(ère) est déclaré(e) élu(e) à cette fonction. Les quatre candidat(e)s ayant obtenu la majorité des votes pour la fonction de membre sont déclarés élus à ce poste. À l'expiration de son mandat, un membre peut présenter sa candidature au poste de secrétaire-trésorier(ère).

#### **8. Postes vacants**

Lorsqu'un poste devient vacant, en raison d'un décès, d'une démission ou d'une destitution, les autres membres du Comité exécutif peuvent décider par vote majoritaire de combler ce poste ou de le laisser vacant. Si le Comité exécutif décide de combler ce poste vacant, les autres membres du Comité exécutif élisent un(e) candidat(e) par un vote majoritaire jusqu'à la prochaine réunion

next annual meeting of the Forum.

annuelle du Forum.

### 9. Committees

The Executive Committee may appoint the committees it deems necessary or desirable to carry out the purposes of the Forum or to assist the Executive Committee in the orderly management of the affairs of the Forum.

### 9. Comités

Le Comité exécutif nomme les comités qu'il juge nécessaires ou souhaitables pour promouvoir les objectifs du Forum ou pour aider le Comité exécutif à gérer les affaires du Forum

### 10. Branch Representatives

Where a corresponding Branch Conference or Section does not exist, the Chair of the Forum shall request that the Branch appoint a representative who shall be a non-voting member of the Executive Committee. These members have the right to receive agendas and minutes of the Executive Committee, to attend meetings of the Executive Committee and to have a deliberative voice therein, but shall not have the right to vote or to propose or second resolutions.

### 10. Représentant(e)s de divisions

Lorsqu'il n'y a pas de conférence ou section de division, le(la) président(e) demande à la division de nommer un(e) représentant(e) qui est un membre non-votant du Comité exécutif. Ces membres ont le droit de recevoir les ordres du jour et les procès-verbaux du Comité exécutif, d'assister aux réunions du Comité exécutif et d'avoir une voix consultative, mais sans droit de vote et sans être habilité à proposer ou à appuyer les résolutions.

### 11. Forum Meetings

- (a) The Forum shall meet annually in conjunction with the Annual Meeting of the Association. Other regular meetings shall be convened, as the Executive Committee deems appropriate, at the time and place determined by the Executive Committee.
- (b) Notice of the annual meeting or any regular meeting of the Forum shall be sent to

### 11. Réunions du Forum

- (a) Le Forum se réunit chaque année, de concert avec la conférence annuelle de l'Association. D'autres réunions peuvent être convoquées, si le Comité exécutif le juge nécessaire, à l'heure et à l'endroit déterminés par le Comité exécutif.
- (b) Un avis de la réunion annuelle ou de toute réunion régulière du Forum doit être envoyé

**Resolution 05-08-M — Annex 1**

members of the Forum at least 30 days prior to the meeting by mail, facsimile or e-mail, or published in an appropriate Association publication.

(c) The Forum may hold a special meeting at the call of the officers, and shall hold a special meeting upon the request in writing addressed to the Chair of 10% of the members of the Forum. Notice, including the time, place and purpose of the special meeting, shall be sent to members of the Forum at least 30 days prior to the meeting by mail, facsimile, or e-mail.

(d) A quorum to do business at regular or special meetings of the Forum shall be not less than eight members present in good standing.

**12. Executive Committee Meetings**

(a) The Executive Committee shall meet at least once per year at a time and place designated by the Chair. A special meeting of the Executive Committee may be called by the Chair or upon request of two or more members of the Executive Committee. Notice of an Executive Committee meeting shall be given at least five days prior to the meeting by mail, facsimile or e-mail.

**Résolution 05-08-M — Annexe 1**

aux membres du Forum au moins 30 jours avant la réunion, par la poste, par télécopieur ou par courriel ou publié dans une publication de l'Association.

(c) Le Forum tiendra une réunion spéciale sur appel des dirigeant(e)s, et par écrit au(à la) président(e), sur demande de 10% des membres du Forum. L'avis, incluant l'heure, le lieu et l'objet de la réunion spéciale, est expédié aux membres du Forum au moins 30 jours avant la réunion, par la poste, par télécopieur ou par courriel.

(d) Que la réunion du Forum soit ordinaire ou extraordinaire, le quorum à atteindre ne peut être inférieur à huit membres présents et en règle.

**12. Réunions du Comité exécutif**

(a) Le Comité exécutif se réunit au moins une fois par an, à la date et au lieu désignés par le(la) président(e). Une réunion spéciale du Comité exécutif peut être convoquée par le(la) président(e) ou sur demande de deux membres ou plus du Comité exécutif. Un avis de la réunion du Comité exécutif est envoyé au moins cinq jours avant la réunion par la poste, par télécopieur ou par courriel.



- (b) A majority of the members of the Executive Committee constitutes a quorum for the transaction of business at any meeting.
- (c) The Executive Committee or Officers may meet by telephone conference call and the Secretary-Treasurer shall keep minutes of such meetings.

### 13. Representation of Association Position

Any action by the Forum must be approved by the Board of Directors of the Association before the action can be effective as the action of the Association. Any resolution or recommendation adopted or action taken by the Forum shall be reported by the Chair to the Board of Directors for action by the Association.

### 14. Amendments

- (a) These Bylaws may be amended at any meeting of the Executive Committee by a majority vote of the Executive Committee members present and voting, or at an Annual Meeting or Special Meeting of the Forum by a majority vote of the members of the Forum present and voting. Notice of any proposed amendment shall be given to the Secretary-Treasurer not less than 30 days before the meeting at which the amendments are to be considered. Not less than 15 days notice of

- (b) La majorité des membres du Comité exécutif constitue un quorum pour traiter des affaires du Forum lors de toute réunion.
- (c) Le Comité exécutif ou les dirigeant(e)s se réunissent par appel-conférence et le(la) secrétaire-trésorier(ère) conserve les procès-verbaux de ces réunions.

### 13. Représentation de la position de l'Association

Toute démarche du Forum doit recevoir l'approbation du Bureau d'administration de l'Association pour que celle-ci devienne effective, à titre d'action de l'Association. Toute résolution ou recommandation adoptée ou toute démarche entreprise par le Forum, doit être rapportée par le(la) président(e) au Bureau d'administration de l'Association pour qu'elle soit considérée comme une action de l'Association.

### 14. Modifications

- (a) Ces règlements peuvent être modifiés lors de toute réunion du Comité exécutif par un vote majoritaire des membres du Comité exécutif présents et votants, ou lors d'une réunion annuelle ou extraordinaire du Forum par un vote majoritaire des membres du Forum présents et votants. Ces projets de modifications doivent être expédiés au(à la) secrétaire-trésorier(ère) au moins 30 jours avant la tenue de la réunion au cours de laquelle ces modifications seront examinées.

**Resolution 05-08-M — Annex 1**

the proposed amendment shall be given in writing by the Secretary-Treasurer to the Executive Committee.

- (b) Amendments become effective upon adoption by way of resolution of the Council of the Association.

**15. Coming into Force**

These Bylaws comes into force upon approval of the Council of the Association. For the purpose of establishing the Forum and the first Executive Committee, the provisions of Article 7 are suspended until the end of the organizational meeting. The persons in attendance at that meeting may elect or appoint the first officers who shall have all the powers and responsibilities of the officers.

**Résolution 05-08-M — Annexe 1**

Le(la) secrétaire-trésorier(ère) doit donner au Comité exécutif un avis écrit de ces modifications proposées au moins 15 jours à l'avance.

- (b) Ces modifications deviennent exécutoires dès qu'elles sont adoptées, sous forme de résolution, par le Conseil de l'Association.

**15. Entrée en vigueur**

Les présents règlements entreront en vigueur sur l'approbation du Conseil de l'Association. Dans le but de mettre en place le Forum et d'établir son premier Comité exécutif, les dispositions de l'article 7 sont suspendues jusqu'à la fin de la réunion inaugurale. Les personnes présentes à cette réunion peuvent élire ou nommer les premier(ière)s dirigeant(e)s qui seront investi(e)s de tous les pouvoirs et les responsabilités dévolues aux dirigeant(e)s.